



## ENGLISH

### TERMOPOT

Electric thermopot is intended only for water boiling. For proper and safe usage of the unit, read this instruction carefully.

### DESCRIPTION

1. "REFILL" mark
2. Water level
3. Water dispense button
4. Water spout
5. Control panel
6. Lid opening button
7. Steam escape holes
8. Removable upper lid
9. Carrying handle
10. Case
11. Power cord jack
12. Rotating base
13. Sealing gasket
14. "FULL" mark
15. Waterstandgrenzlinie •
16. "REBOILING" button
17. Water level indicator
18. "UNLOCK" button
19. "DISPENSE" (pour) button
20. "KEEP WARM" indicator
21. Unblock water supply indicator

**Note:** Water dispensing is performed only with the lighting indication (21).

- Pull out the plug from the socket.
- Open the lid (8), by pressing the (6) button and holding by it pull the lid (8) forward and remove it.
- Pour out the remaining water from the unit.

**Attention!** During dispensing water be careful not to get burns from hot water.

### USING OF THE UNIT

• Fill the thermopot with water and plug it. The unit will switch on into the keep warm mode, the indicator (20) will be flashing.

• Press the (16) button to switch on the boiling mode, the indicator (17) will light up, and the indicator (20) will go out.

**Achtung!** Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu Verletzungen oder Eigentumschäden führen.

### ATTENTION

Improper usage of the unit may cause injuries or damages.

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Before switching the unit on read this instruction carefully.
- Make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.
- Power cord is equipped with the euro plug; insert it into the socket, with secure grounding.
- In order to avoid risk of fire do not use adaptors while connecting the appliance to the outlet.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands, it may lead to electric shock or injuries.
- Hold by the plug not by the cord while disconnecting.
- Do not switch on the unit if it is empty.
- Do not use the unit and do not bend the unit.
- Use the thermopot only for water boiling, do not use to heat oil or other liquids.
- Make sure that water level is not below the "REFILL" mark and not higher than the "FULL" mark.
- Do not fill the thermopot putting it under tap-water, use suitable cup for it.
- Put the unit on the flat stable surface.
- Do not use the unit near the walls and furniture. Outgoing steam may lead to deformation or other damages of the walls and furniture.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- When children or disabled persons are near the thermopot, it is necessary to be especially careful.
- Make sure that the power cord is not hanging over the table and make sure that it does not touch heated surfaces.
- Do not open the lid while boiling and do not add water.
- Do not rotate the unit while adding water.
- Do not imply force to close the lid. Close the lid firmly.
- Keep your hands away from steam openings otherwise you can get burns. Do not block steam openings by foreign objects.
- Do not touch the surfaces of the thermopot.
- Be careful while carrying the thermopot, influences water taste, and disturbs heat exchange between water and the heating element, that can lead to overheating and damage.
- To remove scale, fill the thermopot with vinegar dissolved in it in proportion 2:1. Boil water and leave the unit for a night. In the morning pour out water, fill the thermopot with water till max. mark, boil it and pour out water.
- You can use special substances for electric thermopots to remove scale.
- Check the power cord and the plug periodically.
- Do not use the thermopot if there are damages in the power cord.
- Do not repair the unit yourself. It may lead to a fire, electric shock or injuries. If there are some damages in the unit apply to the authorized service center.
- The unit is intended for household use only.

### CLEAN AND CARE

- Before cleaning, disconnect the unit, pour out water from the unit, and let the unit cool down completely.
- Wipe the outer surfaces of the unit with a damp cloth. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Make sure that water level is not below the "REFILL" mark and not higher than the "FULL" mark.
- Do not fill the thermopot putting it under tap-water, use suitable cup for it.
- Put the unit on the flat stable surface.
- Do not use the unit near the walls and furniture. Outgoing steam may lead to deformation or other damages of the walls and furniture.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- When children or disabled persons are near the thermopot, it is necessary to be especially careful.
- Make sure that the power cord is not hanging over the table and make sure that it does not touch heated surfaces.
- Do not open the lid while boiling and do not add water.
- Do not rotate the unit while adding water.
- Do not imply force to close the lid. Close the lid firmly.
- Keep your hands away from steam openings otherwise you can get burns. Do not block steam openings by foreign objects.
- Do not touch the surfaces of the thermopot.
- Be careful while carrying the thermopot, influences water taste, and disturbs heat exchange between water and the heating element, that can lead to overheating and damage.
- To remove scale, fill the thermopot with vinegar dissolved in it in proportion 2:1. Boil water and leave the unit for a night. In the morning pour out water, fill the thermopot with water till max. mark, boil it and pour out water.
- You can use special substances for electric thermopots to remove scale.
- Check the power cord and the plug periodically.
- Do not use the thermopot if there are damages in the power cord.
- Do not repair the unit yourself. It may lead to a fire, electric shock or injuries. If there are some damages in the unit apply to the authorized service center.
- The unit is intended for household use only.

### Spots on the inner surface of the thermopot

Under the influence of different additives, contained in water, inner surface may change its color.

You can remove such spots using citric acid or vinegar.

To remove lemon taste, boil water and pour it away. Repeat the procedure until the taste disappears.

### Scale removal

Scale, appearing inside the thermopot, influences water taste, and disturbs heat exchange between water and the heating element, that can lead to overheating and damage.

To remove scale, fill the thermopot with vinegar dissolved in it in proportion 2:1. Boil water and leave the unit for a night. In the morning pour out water, fill the thermopot with water till max. mark, boil it and pour out water.

Before taking the unit away for keeping, unplug it, pour out water and let it cool down.

Check the power cord and the plug periodically.

Do not use the thermopot if there are damages in the power cord.

Do not repair the unit yourself. It may lead to a fire, electric shock or injuries. If there are some damages in the unit apply to the authorized service center.

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

### FIRST USAGE

• Unpack the thermopot.

• Before switching on make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.

• Open the lid (8), by pressing the (6) button and holding the lid.

• Fill the thermopot with water, using the suitable cup, do not overflow, fill to the (14) "FULL" mark.

• Insert the power cord plug (15) into the outlet (11) on the case, and the plug into the socket.

The thermopot will switch on into keep warm mode; the indication (20) will be flashing.

• Press the (16) button to switch on the boiling

This product conforms to the EMC Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

CE

## ČESKÝ

**TERMOPOT**  
Elektrický čajník - izolační láhev (termopot) je určený jen pro vaření vody. Aby správně i bezpečně využívat elektrický spotřebič, pozorně si osvojte toto směrnic.

- POPIΣ**
- Značka nutnosti dolevání vody «REFILL».
  - Stupeň úrovně vody
  - Tlakovaček podávání vody
  - Nosik výpusť vody
  - Ovládací panel
  - Klávesy otevírení víka
  - Otvory východu páry
  - Snímatelné vnitřní víko
  - Rukovět pro přenosného
  - Korpus
  - Hnědá pro připojení svítové šňůry
  - Drážka podložka
  - Těsnící deska
  - Značka maximálně úrovňě «FULL»
  - Sítová šňůra

**Ovládací panel**

- Zapínací tlátko vaření i sponutění opakovního vaření vody «REBOILING»
- Indikátor režimu vaření vody
- Přípravné zrušení blokování sponutění dodávky vody «UNLOCK»
- Zapínací tlátko dodávky vody «DISPENSE» (nalt)
- Indikátor režimu udržovaného teploty «KEEP WARM»
- Indikátor zrušení blokování dodávky vody

**Pozor!** Špatně využití přístroje může přivést k traumě nebo k poškození majetku.

## PROVOZNÍ PŘEDPIS

- DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**
- Před použitím elektrického čajníkotermosky pozorně pročtěte předepsí.
  - Přesvědčete se, že pracovní napětí přístroje odpovídá.
  - Stropní šňůra zapojena u «eurozásuvky»; připojte ji do hliníku, obsahujucího spolehlivý kontakt uzemnění.
  - V zaměření rizika vzniku požáru nepoužívejte mezikusy při připojení přístroje k elektrickému hnízdu.
  - Ne podpojujte i ne vytahujte sítnou tlátku rukou, to je může přivést k uhození elektrickým proudem rukou, když se někdo kápaly.
  - Podíváte horky vody se provádějte dle upozornění výrobce.
  - Při odpojení sítné šňůry od elektrické rozety držte za zástrčku, ale ne za samotnou šňůru.
  - Ne používejte čajník-izolační láhev bez vody.
  - Použíte čajník-izolační láhev jen pro vaření vody, nesmí je ohřívat nebo vařit v něm další kapaliny.
  - Sledte, aby vodní stav v čajníkotermosce nebyl nižší než značka «REFILL» i výše než značka «FULL».

**Pozor!** Pravidelné využívaní čajníkotermosky je jen při zapnutém indikátoru (21), zrušení blokování se uskuteční klepnutím na tlátko (18) «UNLOCK» (zrušení blokování).

**Pozor!** Během sítování vody budte se opatrný, aby se využití vodě nepoškodí čajníkotermosku.

**OBSLUHA A UDRŽOVÁNÍ**

- Před čistěním odpojte přístroj od sítě, sdečte vodu i dejezte čajníkotermosku vychladnout.
- Propláchněte měsíční výrobou čajníkotermosky svou látkou. Pro odstranění znečištění použijte měkkých čisticích prostředků, nepoužívejte kovových kartáček a broušicími prací prostředky.
- Budte zejména pozorný, pokud vede s fungujícím přístrojem souběžně nebo paralelně.
- Ne myte přístroj v myčce pro nádobí.

**Stín na vnitřní povrch čajníkotermosky**

Při plácání nejrůznějších případů, obsahujících vodu, se využijte čajníkotermosky k ochraně vodního sklopného rámečku. Vyhodnocíte zajištění čajníkotermosky pánem možností.

**Odstranění kotelničky**

Kotelnička, vytvářející uvnitř čajníkotermosky, ovlivňuje chlátové kvality vody, a také narůšíte výměnu tepla mezi vodou i ohřívacím prvkem, což může přivést k jeho přehřátí a víc vřetení vody.

**Přeprava čajník-izolační láhev**

Přepravu čajník-izolační láhev můžete provést výrobce nebo výrobce výrobce.

**Odstranění vodního sklopného rámečku**

Při odstranění vodního sklopného rámečku, vytvářejícího uvnitř čajníkotermosky, vytvářejte výrobce nebo výrobce výrobce.

**Odstranění vodního sklopného rámečku**

Při odstranění vodního sklopného rámečku, vytvářejte výrobce nebo výrobce výrobce.

**Technické charakteristiky**

Napětí: 220-240 V ~ 50 Hz  
Maximální výkon: 750 W  
Maximální kapacita vody: 3 l

**Výrobce si využívá právo změnit charakteristiky**

Jestliže je samostatně opravljeno přístroj, to je muži přivést k požáru, užitku elektrického prístroja, nebo výrobce, když se vklává otevřený vík.

**Záruka**

Podrobne záruční podmínky poskytne produječe přístroje. Při uplatnění nároku podle zákona o záručním úhradě je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

**PERIŠNÍ VYUŽITÍ ČAJNIKOTERMOSKY**

Vytahete čajník-izolační láhev z nastavení. Před zapnutím je přesvědčete, že pracovní napětí přístroje odpovídá napětí obvodu.

**Odměřte vodu (8),** stisknutím na klávesu (6) i ujmoucí se.

**Například čajník-izolační láhev voda, používejte využití nádoby, ne presejte značku maximálně úrovny vody (14) «FULL».**

**Vložte zástrčku svítové šňůry (15) v rozteření (11) na korpus čajníkotermosky, a vidíčku do svítového hnízda.**

7

## УКРАЇНСЬКИЙ

**Čajníkotermoska se zapví v režimu zachování teploty, přitom bude mít indikátor (20).**

**• Klepněte tlátko (16) pro sponutění výměny vody, přitom výměna vody, indikátor (17), a indikátor (20).**

**• Po této čajník-izolační láhev začne výf., on přepína se do režimu udržby teploty, přitom indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte čajník-izolační láhev zpět na klávesu (16) a zároveň se indikátor (17) znovu zapálí.**

**• Podstavte vodní nádobi pod nosik sítové vody (4) a zatlačte na tlátko podávání vody (3).**

**• Druhý způsob: Podložte využívající nádobi pod nosik sítové vody (4) klepněte tlátko dodávky vody (16) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**

**• Klepněte tlátko podávání vody (3) a zároveň se indikátor (17) zhasne i výměna vody.**